

**Zeitschrift:** Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli  
**Herausgeber:** Associazione Amici delle Tre Terre  
**Band:** - (1986)  
**Heft:** 7

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# TRETERRE

PERIODICO  
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

No. 7  
AUTUNNO 1986

C.C.P. 65-2630-9

REDAZIONE:  
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE:  
Associazione Amici delle Tre Terre  
6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

## SOMMARIO

Verscio:

Il mulino Simona

Cavigliano: Il primo

giorno di scuola

Pitture murali religiose  
a Tegna

Personaggi: Leo Maillet

Sport: I quarant'anni  
dell'AGS Cavigliano

Storia: La vita  
di Alberto Peri (2.a parte)

Cappelle da salvare  
Tegna: La Madonna  
delle Scalate



Particolare del campanile di Tegna col San Giovanni evangelista di Remo Rossi

(Foto: Fredo Meyerhenn)



## I NOSTRI SOSTENITORI

Ernst Frei

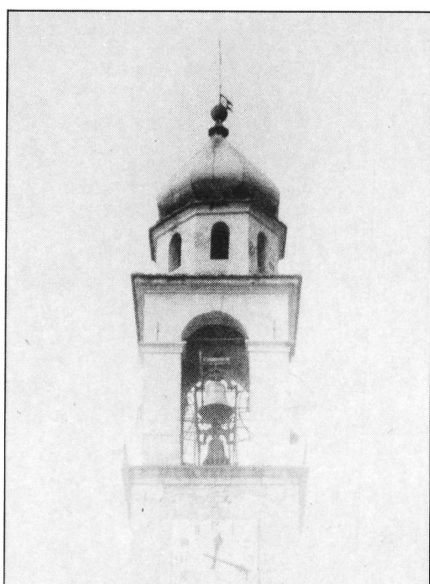
R. Gisler  
Mauro Pedrazzi  
Gisela König  
Remo Selna  
Silvana Salmina  
G. Martinek  
Angelo Delea  
Dr. W. Spühler  
Kalt Fischer  
Dr. Hr. Liebetrau  
Dr. G. Olivier

Angelo Belotti  
Inge Terzi  
Pietro Leoni  
Marco Mariotta

Claude Geuggis  
Germano Gilà  
Werner Ris  
Monica Zanda  
Ilde Beretta  
Sergio Bozzotti  
Schmid-Gerber  
Antonio Gagliani  
Carlo Castellani

Ximena Roelli  
Elisabetta Gagliani  
Clemente Ottolini  
Ruth Belloli  
Th. Schärer  
Pietro Angeloni  
Luciano Monaco  
Sergio Starnini  
Emilio Poletti  
Franco e Sandra Gerosa  
Maria Cossi  
Peverada-Rizzi  
Dr. G. Wolferau  
Barbara Egli  
Pierre Peyer  
Roberto Zoni  
Paolo Giovanola  
Ivo Monaco  
Ugo Tortelli  
Renato Pedrazzini  
Architettura Design

Sorelle Tomamichel  
Sofia Pollini  
Cesare Generelli  
Gemma Maestretti  
Mario Howard



### Al mè campanin

*A som via da tanti ann dal mè paes,  
ma sares mia vera dii, che a ta pensi doma una volta al mes;  
dent al mè cör a go i pensee lontan,  
ma ti, te sè sempro lì, col son di to campanin!*

*Te sè sù in alt, t'è sempro tocat al ciel,  
e quand serì tosa ti ma clamavi col vel;  
a ma plaseva tanto, vardaa sù la to ringheira,  
ti serì in compagnia di rondin, da matina a sera!*

*Ti representi tanto par mi, te sè al mè campanin,  
e da tanti ann ti vegli al sògn da chi te ghè visin;  
i pouri mort dal mè paes, che i sa fa compagnia,  
e par chi ca resta, al to sonaa l'è nostalgia!*

*Ma plas rivaa da via, in chela curva conossida,  
dove ta vedi, finalment a som a mo vegnùda;  
ti mè fai tanto sognaa col to campan,  
nel mè cör, al vero orlogg, l'è l'ò, coi cifri lontan!*

*Ogni gioia dala mè vita, con ti lo festegiada,  
ti mè sonat sù a festa, quand a ma som sposada;  
e t'è savüt dimostram la to tristezza,  
chel di che nel camp sant a lassavi dolor e tenerezza!*

*Ti sè sempro stai lì, te sarè lì par sempro,  
anca dopo al nost prèvat, te ciarnarè al vespro;  
a ta coleghi a lù, a chel brontolon d'un Robertin,  
ma dentar da mi, l'è important anca lù, come al mè campanin!*

*A sares propi contenta, tanto insci,  
se rivade la mè sera, i mè metesa lì,  
insema a tutti i mè mort visin,  
a sentii e riposaa col son dal mè campanin!*

Maria Luisa Ghilmetti-Walzer

### NOTA

Pubblichiamo con piacere questa poesia che una nostra lettrice gentilmente ci ha inviato.

# ASSOCIAZIONE AMICI DELLE TRE TERRE

## Attività svolte

### Stagione 1985/86

Ginnastica adulti - Monitrice V. Giger  
Ginnastica bambini - Monitrice V. Zibetti  
Ginnastica per reumatismi  
Corsi di danza jazz per bambini e adulti  
Corso confezione bambole Sascha  
Insegnante - Louis Küffer  
Corso samaritani valido anche per patenti di guida  
Spettacolo teatrale della Filodrammatica Amici delle Tre Terre diretta da Milena Zerbola  
Spettacolo teatrale della Mini-Filo diretta da Alessandra Zerbola  
Concerto natalizio con strumenti ad arco e flauti nella chiesa di Verscio  
Passeggiata annuale per gli anziani

## Programma attività

### Stagione 1986/87

Corsi di danza jazz per bambini dai 7-9 anni  
Corsi di danza jazz per ragazzi dai 10-14 anni  
Corsi di danza jazz da 15 anni in su  
Insegnante Iris Weber  
Corso di ginnastica adulti - Monitrice V. Giger  
Corso di ginnastica bambini - Monitrice V. Zibetti  
Corso di massaggio zonale «piede»  
Insegnante Gabriella Thorer  
Corso per confezione bambole Sascha  
Insegnante Louis Küffer  
Corso per confezione bambole in ceramica  
Insegnante Louis Küffer  
Corsi per confezione articoli in vimini  
Insegnante Ruth Moro  
Spettacolo teatrale della Mini-Filo Amici delle Tre Terre diretta da Alessandra Zerbola  
Concerto natalizio vocale-strumentale nella chiesa di Cavigliano  
Passeggiata annuale per gli anziani

## ASSEMBLEA AMICI DELLE TRE TERRE

L'assemblea ordinaria annuale dell'associazione Amici delle Tre Terre è convocata giovedì 4 dicembre alle ore 20 nel salone comunale di Verscio.

### Ordine del giorno:

- 1 nomina del presidente del giorno e di due scrutatori
- 2 lettura del verbale dell'assemblea precedente
- 3 relazione presidenziale
- 4 relazione cassiere e revisori e approvazione dei conti
- 5 relazione capi commissione
- 6 nomine statutarie
- 7 attività future
- 8 eventuali

## Bambole in ceramica

Chi di noi non ricorda il magico mondo delle bambole, grandi e piccini inevitabilmente attratti davanti ai visini paffuti e alle lunghe trecce bionde? Anche quest'anno, con il signor Küffer, potremo rivivere la bella esperienza di confezione con le nostre mani un tipo nuovo di bambole. Lasciando correre la nostra fantasia, avremo la possibilità di dipingere i volti di ceramica, seguendo il nostro gusto e la nostra sensibilità. Un simpatico lavoro artistico insomma ci attende prossimamente, grazie al corso organizzato dagli Amici delle Tre Terre.

## Filodrammatica Amici delle Tre Terre

Cari amici del teatro, purtroppo quest'anno non siamo in grado di sottoporvi il nostro programma teatrale, in quanto non disponiamo di un sufficiente numero di attori per mettere in scena uno spettacolo; ci vediamo così costretti a rimandare la nostra bella attività a un prossimo anno, nella speranza che leggendo queste righe qualcuno aderisca al nostro appello, annunciandosi alla segretaria, signora Anita Maffei (telefono 31 21 64). Certi che vorrete far rivivere l'affascinante arte teatrale, attendiamo con piacere le vostre adesioni.

## Riflessologia

La riflessologia è un'arte antica al servizio della salute e del benessere: la signora Gabriella Thorer terrà prossimamente un corso di massaggio zonale «piedi» nel salone comunale di Tegna. Il prezzo sarà modico, secondo i principi della nostra associazione, al fine di rendere la partecipazione accessibile a tutti. Invitiamo chi avesse interesse a questo tipo di terapia a voler partecipare al corso di 10 lezioni di circa 2 ore l'una telefonando al 35 18 76.

# TRETERRE

### Responsabile del giornale:

Enrico Leoni, Cavigliano

### Responsabile Tegna:

Alessandra Zerbola

### Responsabile Verscio:

Luigi Cavalli

### Responsabile Cavigliano:

Sergio Garbani-Nerini

### Responsabile sport:

Ivo Peri, Cavigliano

### Responsabile storico:

Mario De Rossa, Muralto

### Responsabile personaggi e associazione:

Milena Zerbola

### Responsabili pubblicità:

Gianroberto Cavalli  
Milena Zerbola

### Fotografo:

Fredo Meyerhenn,  
Cavigliano

### Grafico:

Carlo Zerbola, Tegna

### Supervisore:

Dr. Luigi Piazzoni, Verscio

### Giornalista-coordinatore:

Riccardo Fanciola, Verscio

### Hanno collaborato a questo numero:

Romilda Gould Peri, Francesca Pedrotta.

## ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 10. —. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero

c.c.p. 65-2630-9